

Слава Ісусу Христу!

Слава на віки!

10-а неділя після Зіслання Святого Духа—10th Sunday after Pentecost

9.08.2015

Glory to Jesus Christ!

Glory forever!

10.08.2015 (Monday) 10 a.m. Божественна Св. Літургія/Divine Liturgy

12.08.2015 (Wednesday) 11 a.m. Молебень/Moleben

П'ятниці о год 7 веч. Вервиця (провадить п. Надя Л.); Fridays @ 7p.m. Rosary

КАТОЛИЦЬКА БЛАГОДІЙНА ОРГАНІЗАЦІЯ “КАРІТАС” ПОШИРЮЄ СВОЮ ДІЯЛЬНІСТЬ НА ДОПОМОГУ ВСІХ ПЕРЕСЕЛЕНЦІВ

Карітас Самбірсько-Дрогобицької єпархії продовжує активно допомагати внутрішньо переміщеним особам. Вже більше як рік переселенці зі Сходу та Криму, котрі були змушені покинути рідні домівки та приїхати у Дрогобич, отримують як і моральну, так і матеріальну допомогу від нашої організації. Нещодавно одним із важливих кроків для команди Карітасу була підтримка проекту «ПРО ОН», котра надала можливості дванадцятьом біженцям отримати офіційну роботу в місцевому Карітасі.



Амет Бекіров – перший в історії Карітасу працівник мусульманського віросповідання, сьогодні вже перебуває не в статусі вимушеного переселенця з окупованої землі Криму, а офіційний менеджер проектів.

«Дуже дякую Карітасу за довіру. Тепер у мене є ціла історія, бо спочатку Карітас допоміг мені, а тепер вже я допомагаю Карітасу! Найголовніше, що в нас була дуже сильна психологічна підтримка. Мені надзвичайно приємно, що сьогодні я є частиною великої та амбітної команди цього благодійного фонду. Одні з кращих враження, які я отримав тут у цьому місті і цій організації», – ділиться своїми думками Амет, тепер уже повноправний працівник БФ «Карітас СДЄ». Додамо, що разом з Аметом працює і його дружина Діляра, котра є фахівцем у своїй справі та сьогодні також допомагає писати міжнародні проекти. Сама ж жінка каже: «Першим, хто простягнув нам руку допомоги в скрутну хвилину, був Карітас Самбірсько-Дрогобицької єпархії. Він прихистив нас у своїх стінах, надавши нам окрему кімнату і всі умови для проживання. Карітас всіляко підтримує нас протягом усього часу. Надає нам не тільки матеріальну та фінансову допомогу, а й психологічну підтримку».

У команду з двома кримськими татарами прийняли ще одну жінку, біженку з Краматорська, колишню мешканку Дрогобича.

«Я виїхала на Схід 12 років тому, бо вийшла там заміж. У зв'язку з бойовими діями моя родина була вимушена покинути все і приїхати знову в рідне місто, де майже нічого вже не було, бо все нажите ми з чоловіком залишили в Краматорську. Добре, що є Карітас. Він робить неймовірну роботу, допомагає потребуючим, а відтепер надає місце праці людям, які постраждали від війни на Сході», – говорить Оксана Осадча, яка сьогодні може офіційно представити свій статус як менеджер проектів у БФ «Карітас СДЄ».

Sacrament of Crowning



What's the difference between getting married in Church or at City Hall? Why doesn't the bride's father take her to the altar? My fiancée isn't Ukrainian but I want our wedding to be in this Church where I've grown up. Please explain our marriage ceremony!

Civil or Church marriage

A civil (city hall) marriage is performed by a government official and has no religious affiliation. It is a legally binding contract between 2 people that changes their civil status and privileges. Although a Church marriage has all the legal weight of a civil union, it is fundamentally different. A couple who receives the sacrament of marriage in our Church is not entering merely a contractual agreement between themselves. In our Faith tradition, marriage means that a couple recognizes that their love is so great that it spills over beyond themselves to others—to the world. They recognize that their love is a reflection of God. Thus, the two people respond to a call, a vocation, to dedicate their love for each other to God and to their Christian community. God's blessing of their union creates a new being from their love that is greater than each of them separately. Through the sacrament the couple recognizes their participation in a Trinitarian love that is creative, beautiful, and boundless.

Giving away the bride

The Ukrainian marriage ceremony is steeped in traditions that have their origins both in Christianity and in Ukraine's ancient past. The liturgical form of marriage in the Ukrainian Catholic Church is rich in ritual and symbolism. Once performed separately, the modern Ukrainian wedding ceremony is actually two ceremonies in one: the betrothal and the sacrament of Holy Matrimony (Crowning). The father does not “give away” the bride in our tradition. This custom hails back to when women were considered a man's property and had few rights of their own. A father “gave” his daughter to the husband who took over ownership. In our tradition both man and woman make a commitment to each other and come to Church to stand before Christ as equals. They walk towards the altar together.

To be continued . . .

Happy Birthday!

Вітаємо парафіян котрі цього тижня відзначають день народження. Greetings and best wishes to all our parishioners who celebrate their birthday this week: Nadia Tremko (10th), Zoriana Kocan (12th), Andrew Polischuk (14th), and Iryna Soroka (15th).



Today: + Євген Воронич

August 18-23, Camp Micah a six day social justice camp for high school youth. See www.campmicah.ca

Saturday, August 22, 10 a.m. to midnight Ukraine Independence Day celebration Centennial Park, Toronto

Sunday, August 23: PARISH PRAZNYK Divine Liturgy @ 11 a.m. followed by Festive luncheon.



PROJECT USMISHKA

At this time the students volunteering at the orphanage in Ternopil (Petrykiv Internat) have almost completed compiling a list of the girls in residence! We look forward to having a profile of each child in the orphanage so that we here can get together to decide how to supply each one of them with a reason to “smile”!

It is exciting to know that we will be able to directly enrich the lives of children who need us! Stay tuned for updates and get ready to smile :)

**THANK YOU
FOR YOUR CONTINUING
GENEROSITY.**

**Щире спасибі всім
жертводавцям.**

August 2:

Regular: \$410. Accessibility: \$60.

Church donation: \$80.

Многая літа !